

15.1 Der Akkusativ mit Infinitiv (ACI)

Die Verben des Sagens, Denkens, Empfindens, Veranlassens und Wahrnehmens haben häufig einen sogenannten ACI als Objekt. Man kann dies auch so ausdrücken: Von ihnen hängt häufig ein ACI ab.

a) *Marcus servum venire videt.*

aa) Marcus sieht **den Sklaven kommen**.

ab) Marcus sieht, **dass der Sklave kommt**.

b) *Marcus servum venire scit.*

ba) [Marcus weiß **den Sklaven kommen**.]

bb) Marcus weiß, **dass der Sklave kommt**.

Anders als bei a) ist eine wörtliche Übersetzung von b) nicht möglich (siehe ba), sondern nur die Wiedergabe mit einem „dass“-Satz (siehe bb).

Ein ACI besteht aus einem Infinitiv und einem Akkusativ, der das Subjekt des Infinitivs ist (*servum* antwortet auf die Frage: „Wer oder was kommt?“). Man nennt den Akkusativ des ACI deshalb auch das **Subjekt des ACI** oder den **Subjektsakkusativ**.

Steht ein Verb des Sagens, Denkens, Empfindens, Veranlassens und Wahrnehmens („Kopfverb“) mit einem Infinitiv, liegt ein ACI vor.

Der ACI lässt sich oft nicht wörtlich übersetzen. Als Ausgangsübersetzung bildet man dann einen „dass“-Satz. Dabei wird das Subjekt des ACI zum Subjekt des deutschen „dass“-Satzes und der Infinitiv zu seinem Prädikat.

Auch im ACI stimmt das Prädikatsnomen mit dem Subjekt überein:

c) *Dominus servum **malum** esse dicit.*

Der Herr sagt, dass der Sklave **schlecht** ist.

15.2 Die Formen der Infinitive des Präsens und Perfekt

	Aktiv	Passiv
Präsens	laudā-re (zu) loben	...
Perfekt	laudāv-ísse gelobt (zu) haben	laudātum esse gelobt worden (zu) sein

15.3 Die Bedeutung der Infinitive des Präsens und Perfekts

Die Infinitive des Präsens bzw. Perfekt bezeichnen keine Zeitstufe (Gegenwart bzw. Vergangenheit), sondern das Zeitverhältnis zum übergeordneten Verb.

(Übergeordnetes Verb nennt man das Verb, von dem der Infinitiv abhängt: Bei dem Satz *video te venire* „Ich sehe, dass du kommst“ ist *video* das übergeordnete Verb zu *venire*, da der ACI *te venire* das Akkusativobjekt zu *video* ist.)

1. **Ein Infinitiv Präsens** drückt aus, dass die Handlung gleichzeitig zur Handlung des übergeordneten Verbs ist; er **bezeichnet die Gleichzeitigkeit**.

- | | |
|---|--|
| a) <i>Gaius Marcum venire dicit.</i> | Gaius sagt, dass Marcus kommt . [Konjunktiv: komme] |
| b) <i>Gaius Marcum venire dixit.</i> | Gaius sagte, dass Marcus kam . [Konjunktiv: komme] |

2. **Ein Infinitiv Perfekt** drückt aus, dass die Handlung zeitlich vor der Handlung des übergeordneten Verbs liegt; er **bezeichnet die Vorzeitigkeit**.

- | | |
|--|--|
| a) <i>Gaius Marcum venisse dicit.</i> | Gaius sagt, dass Marcus gekommen ist [Konjunktiv: gekommen sei]. |
| b) <i>Gaius Marcum venisse dixit.</i> | Gaius sagte, dass Marcus gekommen war [Konjunktiv: gekommen sei]. |

15.4 Die Verwendung des Reflexivpronomens und *suus, a, um*

1. Im einfachen Satz beziehen sich das Reflexivpronomen und *suus, a, um* auf das Subjekt.

- | | |
|--|-------------------------------------|
| a) <i>Marcus se laudat.</i> | Marcus lobt sich . |
| b) <i>Dominus servam suam laudat.</i> | Der Herr lobt seine Sklavin. |

2. Im ACI können sich das Reflexivpronomen und *suus, a, um* sowohl auf das Subjekt des übergeordneten Verbs beziehen (übergeordnetes Verb nennt man das Verb, von dem der ACI abhängt) als auch auf das Subjekt des ACI (den Subjektsakkusativ). Wenn das Reflexivpronomen den Subjektsakkusativ darstellt (siehe Satz c und d), kann es sich nur auf das Subjekt des übergeordneten Verbs beziehen; in allen anderen Fällen (siehe Satz e) wird erst aufgrund des Zusammenhangs klar, wer gemeint ist.

- | | |
|--|---|
| c) <i>Dominus se servam laudavisse dicit.</i> | Der Herr sagt, dass er die Sklavin gelobt habe. |
| d) <i>Romani se cunctis populis praestare dixerunt.</i> | Die Römer sagten, dass sie alle Völker überträfen. |
| e) <i>Gaius Marcum a se laudatum esse dicit.</i> | ea) Gaius sagt, dass Marcus von ihm gelobt worden sei [<i>se</i> bezieht sich auf <i>Gaius</i> , das Subjekt von <i>dicit</i> , von dem der ACI abhängt]. |
| | eb) Gaius sagt, dass Marcus von sich gelobt worden sei [= dass Marcus sich gelobt habe; <i>se</i> bezieht sich auf <i>Marcum</i> , den Subjektsakkusativ des ACI]. |